THIS SCANLATION IS BY THE FANS,
FOR THE FANS.

SUPPORT THE MANGAKA BY BUYING
THE ORIGINAL MANGA WHEN IT'S
AVAILABLE IN YOUR REGION OR LANGUAGE.

Yuki wa Jigoku ni Ochiru no Ka?

by Hiro Fujiwara

Chapter 07

is brought to you by

La Cruciatus

SCANS: ALL WINK

TRANSLATION: KINOSAN @ RAFFMANGA

TYPESETTER + EDITOR: LA CRUCIATUS

You can reach me at:

a-cruciatus@deviantart.com

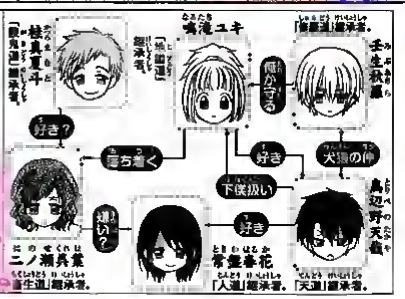
http://forums.mangafox.me/members/592887-cruciatus

http://www.mangago.me/home/people/49625/

I'm a novice at scanlating, so please
go easy on me! I appreciate your feedback.
If any other scanlation group is actively
working on this manga, then I apologise.
Let me know and I shall hand over the reins.

話題独占!!
雪紀、覺醒——但是……!?
ユキは地獄に堕ちるのか
DOES YUKI FALL TO HELL?
第七道☆地獄之門開啟之時
發生在京都的
青春熱血幻想的戰鬥之歌!!740P
藤原飛呂
HC「会長はメイド様!」
全18巻絶賛発売中!!

圖源：吴胖
修圖：期待30的胖達
翻譯：夏葵花卷
校對：古月
嵌字：章魚車車
監制&後期：古月
All★WINK 漢化組


鳴滝ユキ
「能力」継承者。
「能力」継承者。
「能力」継承者。

all★wink漢化組

!!
ROKUDOU NO ICHI SHURADOU!!*
WE CAN'T ALLOW..
YUKI CHAN TO FALL INTO HELL...!
SO, THIS IS OUR FIRST REAL BATTLE WITH ALL SIX OF US TOGETHER, HUH?
WHAT AN EXCITING CLIMAX THIS HAS BECOME, HEH
CHIKU-SHOU-DOU!!*
NINGEN-DOU!!*

*E/N:
Rokudou no Ichi: One of the Six Paths
Shuradou: Path of Demigods (Asuras)
Ningendou: Path of Humans
Chikushoudou: Path of Beasts

all★wink漢化組長期招收各種漢化人才
圖源、翻校、修圖、嵌字等，修圖嵌字零基礎提供教學
QQ群176542073，我們都在等你出現！！

僅作學習交流使用，禁止用于任何商業用途
版權著作權歸作者及其出版社所有。
若喜歡此作請購正版支持！轉載禁止修改內容

all★wink漢化組長期招收各種漢化人才
圖源 翻校 修圖 嵌字等 修圖嵌字零基礎提供教學
QQ群178542073 我們都在等你出現！！

All★wink 漢化組

* T/L Note. "Baku" means to bind

all★wink漢化組長期招收各種漢化人才
圖源 翻校 修圖 嵌字等 修圖嵌字零基礎提供教學
QQ群178542073 我們都在等你出現！！

MONTHLY LaLa
每月24日発売

轟轟隆

SFX: ROAAAAAAAAR

all★wink漢化組

僅作學習交流使用，禁止用于任何商業用途
版權著作權歸作者及其出版社所有。
若喜歡此作請請正版支持！轉載禁止修改內容

all★wink漢化組長期招收各種漢化人才
圖源 翻校 修圖 嵌字等 修圖嵌字零基礎提供教學
QQ群178542073 我們都在等你出現！！

僅作學習交流使用，禁止用于任何商業用途
版權著作權歸作者及其出版社所有。
若喜歡此作請購正版支持！轉載禁止修改內容
all★wink漢化組長期招收各種漢化人才
圖源 翻校 修圖 嵌字等 修圖嵌字零基礎提供教學
QQ群178542073 我們都在等你出現！！

僅作學習交流使用，禁止用于任何商業用途
版權著作僅歸作者及其出版社所有。
若喜歡此作請購正版支持！轉載禁止修改內容
ali★wink漢化組長期招收各種漢化人才
圖源、看校、修圖、談字等，修圖談字零基礎提供教學
QQ群170542073，我們都在等你出現！！

All★wink漢化組

僅作學習交流使用，禁止用于任何商業用途
版權著作權歸作者及其出版社所有。
若喜歡此作請購正版支持！轉載禁止修改內容

all★wink漢化組長期招收各種漢化人才
圖源 翻校 修圖 嵌字等 修圖嵌字零基礎提供教學
QQ群178542073 我們都在等你出現！！

轟轟轟轟
OUOUOUHHHHHH
!!
YOU'VE GOT TO BE KIDDING ME...
SO THAT I MAY RETURN THEM ALL TO THE VORTEX OF HELLFIRE THAT AWAITS THEM
All★wink 漢化組

All★wink 漢化組

僅作學習交流使用，禁止用于任何商業用途
版權著作權歸作者及其出版社所有。
若喜歡此作請購正版支持！轉載禁止修改內容

all★wink漢化組長期招收各種漢化人才
圖源 翻校 修圖 嵌字等，修圖嵌字零基礎提供教學
QQ群178542073 我們都在等你出現！！

All★wink漢化組

僅作學習交流使用，禁止用于任何商業用途
版權著作權歸作者及其出版社所有。
若喜歡此作請購正版支持！轉載禁止修改內容

all★wink漢化組長期招收各種漢化人才
圖源 翻校 修圖 嵌字等 修圖嵌字零基礎提供教學
QQ群178542073 我們都在等你出現！！

THE TOWN IS BACK TO ORDER. ALL OF THE GEDOU WERE SENT BACK TO THE REALM OF HELL
AT THE END OF THE "RIN-NE"* CYCLE, THE GEDOU WILL CONTINUE TO PAY FOR THEIR CRIMES
WHAT THE HECK IS UP WITH THIS BRAT?!
啪嗒
HERE'S A CHANGE OF CLOTHES FOR HER, IS THIS OKAY?
MORE ICE!
啪嗒
啪嗒
啪嗒
I ALREADY KNOW THAT YOU'RE NOT JUST SOME NORMAL KID.
WHY DON'T YOU QUICKLY TELL US EXACTLY WHO YOU ARE?

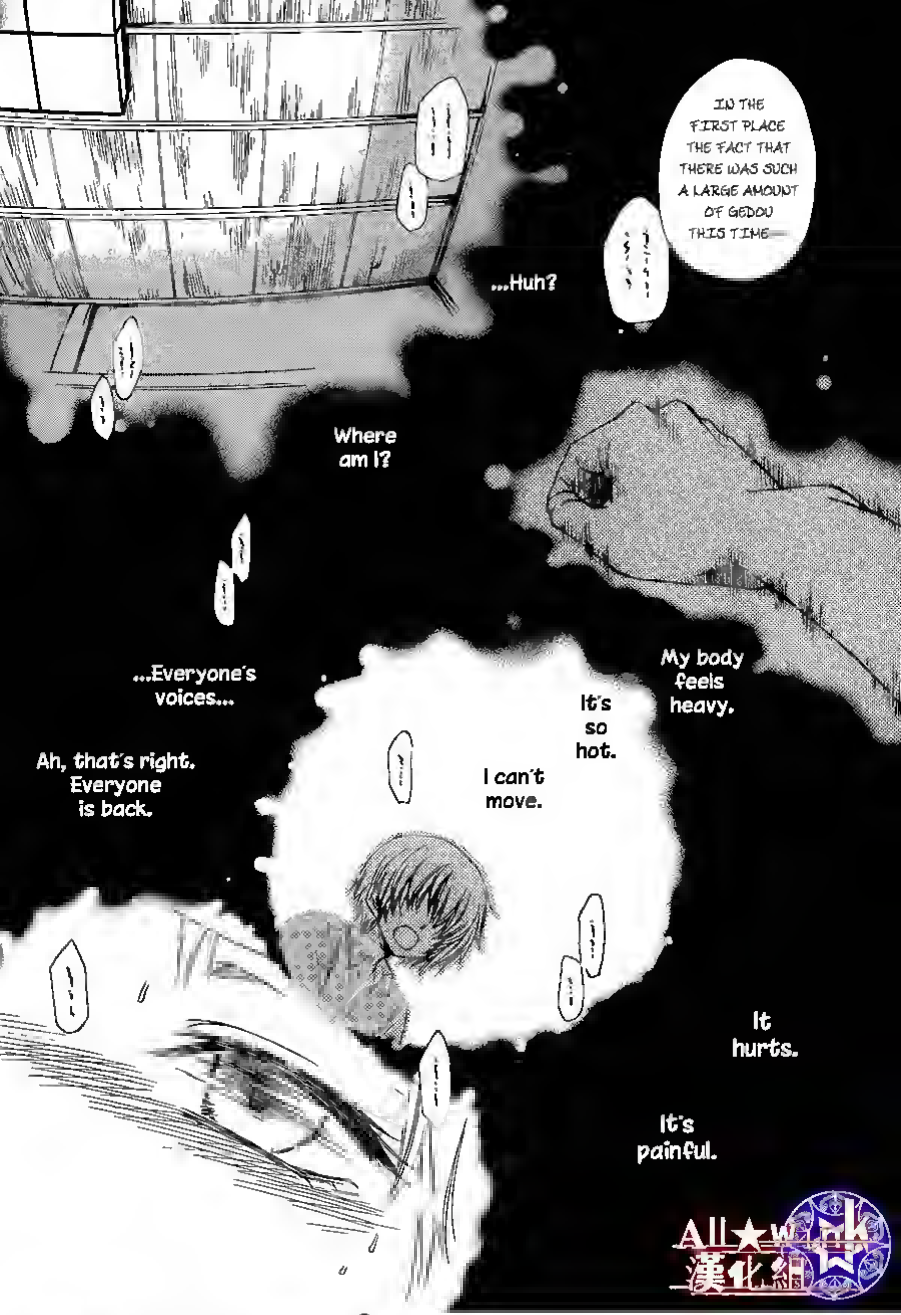
* T/L Note: "Rin-ne" is the Buddhist cycle of death and rebirth.

all★wink漢化組長期招收各種漢化人才
圖源 翻校 修圖 嵌字等 修圖嵌字零基礎提供教學
QQ群178542073 我們都在等你出現！！

I AM THE MANAGER OF MUTSUJIRYOU*
MY NAME IS UKON.
管 MA 理 NA 人 GER?
...HAA?!
Don't f*ck with me! How could a brat like you possibly be our manager?!
RATHER THAN THAT, THAT YOUNG GIRL OF THE JIGOKUDOU
HAVING SENT BACK THAT LARGE AMOUNT OF GEDOU DURING HER FIRST AWAKENING
BOTH HER MIND AND BODY MUST HAVE RECEIVED QUITE A SHOCK
FOR THE TIME BEING, SHE MUST STAY IN BED AND REST

* T/L Note. "Mutsujiryou" is the name of their dorm.

all★wink漢化組長期招收各種漢化人才
圖源 翻校 修圖 嵌字等 修圖嵌字零基礎提供教學
QQ群178542073 我們都在等你出現！！



僅作學習交流使用，禁止用于任何商業用途
版權著作權歸作者及其出版社所有。
若喜歡此作請購正版支持！轉載禁止修改內容
all★wink漢化組長期招收各種漢化人才
圖源 翻校 修圖 嵌字等 修圖嵌字零基礎提供教學
QQ群178542073 我們都在等你出現！！

おたよりください

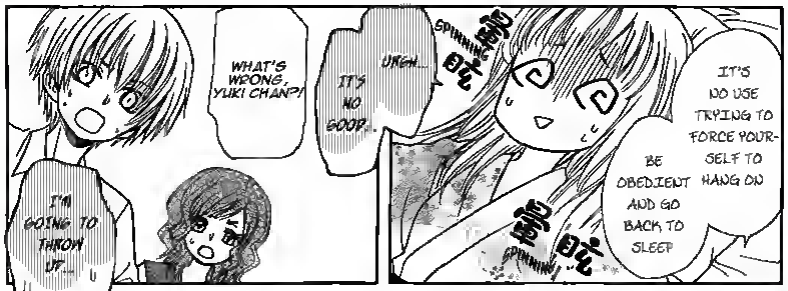
宛先
〒101-0063
東京都千代田区神田淡路町2-2-2
白泉社
月刊ララ編集部
藤原ヒロさま

久々に見事な夏バテ中です。日光浴びると肌がアレルギー反応起こすようになってるし、もう立派なひきこもり体質が完成しております。

All★wink 漢化組

僅作學習交流使用，禁止用于任何商業用途
版權皆作權歸作者及其出版社所有。
若喜歡此作請購正版支持！轉載禁止修改內容

all★wink漢化組長期招收各種漢化人才
翻譯、看校、修圖、嵌字等，修圖嵌字零基礎提供教學
QQ群170542073，我們都在等你出現！！



All★Wink 漢化組

僅作學習交流使用，禁止用于任何商業用途
版權著作權歸作者及其出版社所有。
若冒歡此作請購正版支持！轉載禁止修改內容

all★wink漢化組長期招收各種漢化人才
圖源 翻校 修圖 嵌字等 修圖嵌字零基礎提供教學
QQ群178542073 我們都在等你出現！！

All★wink 漢化組

僅作學習交流使用，禁止用于任何商業用途
版權著作權歸作者及其出版社所有。
若喜歡此作請購正版支持！轉載禁止修改內容

all★wink漢化組長期招收各種漢化人才
圖源、翻校、修圖、嵌字等，修圖嵌字零基礎提供教學
QQ群170542073，我們都在等你出現！！

MONTHLY LaLa
每月24日発売

僅作學習交流使用，禁止用于任何商業用途
版權著作權歸作者及真出版社所有。
若喜歡此作請購正版支持「轉載禁止修改內容
all★wink漢化組長期招收各種漢化人才
翻譯、嵌字、修圖、嵌字等，修圖嵌字零基礎提供教學
QQ群178542073 我們都在等你出現！！

8月28日(木)発売

ジェッツコミックス JTC

大奥 第11巻

男女逆転歴史ドラマ

赤面疱瘡に立ち向かう源内の想いを受け継ぐ者達は!?

よしながふみ

「大奥」はメロディ(偶数月28日発売)にて大好評連載中!

All★wink 漢化組

僅作學習交流使用，禁止用于任何商業用途
版權著作權歸作者及其出版社所有。
若善歡此作請購正版支持！轉載禁止修改內容

all★wink漢化組長期招收各種漢化人才
圖源 翻校 修圖 嵌字等 修圖嵌字零基礎提供教學
QQ群178542073 我們都在等你出現！！

僅作學習交流使用，禁止用于任何商業用途
版權著作權歸作者及其出版社所有。
若喜歡此作請購正版支持！轉載禁止修改內容

all★wink漢化組長期招收各種漢化人才
圖源 翻校 修圖 嵌字等 修圖嵌字零基礎提供教學
QQ群178542073 我們都在等你出現！！

僅作學習交流使用，禁止用于任何商業用途
版權等作權歸作者及其出版社所有。
若喜歡此作請購正版支持！轉載禁止修改內容
all★wink漢化組長期招收各種漢化人才
圖源 翻校 修圖 嵌字等 修圖嵌字零基礎提供教學
QQ群178542073 我們都在等你出現！！

All★wink 漢化組

僅作學習交流使用，禁止用于任何商業用途
版權著作權歸作者及其出版社所有。
若喜歡此作請購正版支持！轉載禁止修改內容

all★wink漢化組長期招收各種漢化人才
圖源 翻校 修圖 嵌字等 修圖嵌字零基礎提供教學
QQ群178542073 我們都在等你出現！！

僅作學習交流使用，禁止用于任何商業用途
版權著作權歸作者及其出版社所有。
若喜歡此作請購正版支持！轉載禁止修改內容
all★wink漢化組長期招收各種漢化人才
圖源、翻校、修圖、嵌字等，修圖嵌字零基礎提供教學
QQ群178542073，我們都在等你出現！！

All★wink漢化組
僅作學習交流使用，禁止用于任何商業用途
版權歸作者及其出版社所有。
若喜歡此作請購正版支持！轉載禁止修改內容
all★wink漢化組長期招收各種漢化人才
圖源 翻校 修圖 嵌字等，修圖嵌字等基礎提供教學
QQ群178542073 我們都在等你出現！！

All★wink 漢化組

僅作學習交流使用，禁止用于任何商業用途
版權著作權歸作者及其出版社所有。
若喜歡此作請購正版支持！轉載禁止修改內容

all★wink漢化組長期招收各種漢化人才
圖源 翻校 修圖 嵌字等 修圖嵌字零基礎提供教學
QQ群178542073 我們都在等你出現！！

All★wink 漢化組

僅作學習交流使用，禁止用于任何商業用途
版權著作權歸作者及其出版社所有。
若喜歡此作請購正版支持！請載禁止修改內容

all★wink漢化組長期招收各種漢化人才
圖源 翻校 修圖 嵌字等 修圖嵌字零基礎提供教學
QQ群178542073 我們都在等你出現！！

* T/L Note. The actual phrase used here is "Watashi wa Watashi" which literally translates to "I am Me" but I went with "I am You" because it seems to make more sense in this context.

Yuki's alter ego is basically trying to tell her that they're the same person and that she is also "Yuki." This is one of those instances where there isn't really an English equivalent to the Japanese phrase so I just went with the closest meaning.

All★wink 漢化組

はみだしネットワーク

心に残った旅の思い出[京都の修学旅行でお団子屋さんの店員がタイプの人で写真を撮った♥（千葉県・フロート）

僅作學習交流使用，禁止用于任何商業用途
版權著作權歸作者及其出版社所有。
若喜歡此作請購正版支持，請載禁止修改內容
all★wink漢化組長期招收各種漢化人才
圖源 圖校 修圖 嵌字等 修圖嵌字零基礎提供教學
QQ群178542073 我們都在等你出現！！

僅作學習交流使用，禁止用于任何商業用途
版權著作權歸作者及其出版社所有。
若曾歡此作請購正版支持！轉載禁止修改內容
all★wink漢化組長期招收各種漢化人才
圖源、翻校、修圖、嵌字等，修圖嵌字零基礎提供教學
QQ群178542073 我們都在等你出現！！

IN THAT CASE, JUST THIS ONCE, WHY DON'T YOU TRY GETTING INTO YOUR AWAKENED STATE,
SO THAT WE CAN HAVE A NICE LONG CHAT~?
WH... WHY THAT KIND OF THING...?!
BECAUSE IT PISSES ME OFF, THAT 'OTHER' YOU.
ALWAYS CATCHING ME OFF GUARD, THEN DOING WHATEVER THE HELL YOU WANT
WHAT EXACTLY DO YOU TAKE ORE-SAMA* FOR, HUH?
I-I DON'T KNOW ANYTHING ABOUT THAT...
YOU SAY YOU "DON'T KNOW" BUT THAT WAS YOU, RIGHT?

* T/L Note: Ore-sama = Arrogant way of referring to himself

all★wink漢化組長期招收各種漢化人才
圖源 翻校 修圖 嵌字等 修圖嵌字零基礎提供教學
QQ群178542073 我們都在等你出現！！

All★wink 漢化組

僅作學習交流使用，禁止用于任何商業用途
版權著作權歸作者及其出版社所有。
若冒歡此作請購正版支持！轉載禁止修改內容

all★wink漢化組長期招收各種漢化人才
圖源 翻校 修圖 嵌字等 修圖嵌字零基礎提供教學
QQ群178542073 我們都在等你出現！！

—WHO TOLD YOU
THAT YOU COULD TOUCH ME IN SUCH A CAREFREE MANNER?
!?
起身…
VULGAR MAN.
ARE YOU GOING TO BEG FOR FORGIVEN-ESS?
WHAT— WHAT HAPPENED TO MY ROSARY*?!

*T/L Note: He's referring to his Buddhist beads which he usually wears around his wrist E/N: It is required for him to transform/awaken

all★wink漢化組長期招收各種漢化人才
圖源 翻校 修圖 嵌字等 修圖嵌字零基礎提供教學
QQ群178542073 我們都在等你出現！！

僅作學習交流使用，禁止用于任何商業用途
版權著作權歸作者及其出版社所有。
若喜歡此作請購正版支持，請載禁止修改內容
ali★wink漢化組長期招收各種漢化人才
圖源 翻校 修圖 嵌字等 修圖嵌字零基礎提供教學
QQ群178542073 我們都在等你出現！！

All★wink 漢化組

僅作學習交流使用，禁止用于任何商業用途
版權著作權歸作者及其出版社所有。
若喜歡此作請購正版支持！轉載禁止修改內容

All★wink漢化組長期招收各種漢化人才
圖源、翻校、修圖、嵌字等，修圖嵌字零基礎提供教學
QQ群178542073，我們都在等你出現！！

僅作學習交流使用，禁止用于任何商業用途
版權著作權歸作者及其出版社所有。
若喜歡此作請購正版支持！轉載禁止修改內容
all★wink漢化組長期招收各種漢化人才
圖源、翻校、修圖、嵌字等，修圖嵌字零基礎提供教學
QQ群178542073，我們都在等你出現！！

僅作學習交流使用，禁止用于任何商業用途
版權著作權歸作者及其出版社所有。
若喜歡此作請購正版支持！轉載禁止修改內容
all★wink漢化組長期招收各種漢化人才
圖源 翻校 修圖 嵌字等 修圖嵌字零基礎提供教學
QQ群178542073 我們都在等你出現！！

All★wink漢化組
僅作學習交流使用，禁止用于任何商業用途
版權著作權歸作者及其出版社所有。
若喜歡此作請購正版支持！轉載禁止修改內容
All★wink漢化組長期招收各種漢化人才
圖源、翻校、修圖、嵌字等，修圖嵌字零基礎提供教學
QQ群178542073，我們都在等你出現！！

僅作學習交流使用，禁止用于任何商業用途
版權著作權歸作者及其出版社所有。
若喜歡此作請購正版支持！轉載禁止修改內容
all★wink漢化組長期招收各種漢化人才
圖源 翻校 修圖 嵌字等 修圖嵌字零基礎提供教學
QQ群178542073 我們都在等你出現！！